

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

G/SPS/GEN/1196

8 octobre 2012

(12-5446)

Comité des mesures sanitaires et phytosanitaires

Original: anglais

ASSISTANCE TECHNIQUE AUX PAYS EN DÉVELOPPEMENT

Communication du Canada

La communication ci-après, reçue le 5 octobre 2012, est distribuée à la demande de la délégation du Canada.

1. Le Canada souhaite présenter une mise à jour concernant l'assistance technique qu'il a fourni de janvier à décembre 2011.¹ Cette assistance a été octroyée aux pays en développement conformément à l'article 9 de l'*Accord sur l'application des mesures sanitaires et phytosanitaires (SPS)*. Elle visait principalement à faciliter l'élaboration et la mise en œuvre de mesures sanitaires et phytosanitaires scientifiquement fondées. Le tableau joint en annexe présente l'assistance technique fournie par le Canada en 2011. Bien que tout ait été fait pour que l'ensemble des projets d'assistance technique pertinents figurent dans ce tableau, il est possible que celui-ci ne constitue pas une compilation complète des programmes d'assistance technique pertinents qui ont été mis en œuvre, compte tenu du nombre de ministères et d'organismes gouvernementaux canadiens concernés et de la diversité des programmes offerts.

2. Le montant de l'assistance technique s'est chiffré à environ 2,2 millions de dollars canadiens entre janvier et décembre 2011. Il convient de noter que, dans bien des cas, les organisations qui dispensaient l'assistance ont aussi apporté des contributions additionnelles en nature aux projets.

3. Une assistance a été fournie à plus de 17 pays d'Amérique latine, des Caraïbes, d'Asie centrale et de la région Asie-Pacifique. L'assistance était destinée à des pays, à des groupes de pays et à des organisations internationales.

4. L'assistance fournie par le Canada couvrait trois des quatre grandes catégories énumérées dans le document G/SPS/GEN/206: information, formation et mise en place de l'infrastructure "de services" (mais pas la mise en place de l'infrastructure "matérielle"). Elle portait sur la plupart des "domaines de compétence types" représentés par les rubriques de l'innocuité des produits alimentaires, de la santé des animaux et de la préservation des végétaux figurant dans l'annexe du document G/SPS/GEN/206.

5. Veuillez noter qu'en 2011, la première partie (deux millions de dollars) d'une contribution pluriannuelle s'élevant à plusieurs millions de dollars a été versée au nom du Canada par l'Agence canadienne de développement international (ACDI) au Fonds pour l'application des normes et le

¹ Le tableau annexé recense l'assistance technique fournie aux pays en développement pour l'année 2011. Le Canada a présenté des mises à jour concernant l'assistance technique fournie en 2010 (G/SPS/GEN/1149), en 2009 (G/SPS/GEN/1099), en 2008 (G/SPS/GEN/1027), en 2007 (G/SPS/GEN/1008), en 2005-2006 (G/SPS/GEN/765), en 2000-2004 (G/SPS/GEN/728) et avant 2000 (G/SPS/GEN/143/Rev.1/Add.1).

développement du commerce (STDF) de l'OMC. Pour la période 2011-2014, un total de 5 millions de dollars sera fourni au STDF en tant que contribution financière aux travaux du Fonds concernant la coordination des activités internationales dans le domaine SPS et le renforcement des capacités SPS dans les pays en développement et les pays les moins avancés.

6. En tout, 18 projets sont énumérés pour la période allant de janvier à décembre 2011. Certains projets ont un caractère pluriannuel. Les projets ne sont mentionnés qu'une fois, généralement pour l'année au cours de laquelle ils ont commencé, sauf en cas de prolongation du financement du projet.

**ASSISTANCE TECHNIQUE FOURNIE PAR LE CANADA
JANVIER 2011-DÉCEMBRE 2011**

Secteur	Description du programme	Forme d'assistance	Bénéficiaires	Contacts
Santé des animaux	Voyage d'étude et programme de formation sur la santé des animaux aquatiques, destinés à deux fonctionnaires russes du Service fédéral de la surveillance vétérinaire et phytosanitaire. (18-28 juin 2011)	Formation	Fédération de Russie	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Santé des animaux	Formation sur la prévention et le diagnostic de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) et sur les actions à cette maladie, dispensée à quatre scientifiques indonésiens du Département de l'agriculture. (3-14 juillet 2011)	Formation	Indonésie	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Santé des animaux	Visite d'une délégation de six membres du Bureau national des normes pour les produits agricoles et les aliments (ACFS), dirigée par son Secrétaire général, dans le but d'échanger des renseignements. (18 juillet 2011)	Information	Thaïlande	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Santé des animaux	Voyage d'étude de quatre fonctionnaires du Service national de recherche vétérinaire et de quarantaine (NVRQS) au Canada, en vue d'obtenir des renseignements dans les domaines de la biologie et de la génétique vétérinaires. (5 octobre 2011)	Information	Corée du Sud	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Santé des animaux	Voyage d'étude au Canada relatif aux zoonoses, destiné à huit représentants du Ministère de la santé du Laos et du Ministère de la santé et de l'Office de surveillance des maladies du Cambodge ainsi que du Point focal de l'ASEAN au Cambodge pour la communication sur les	Renforcement des capacités	RDP lao et Cambodge	Bernadette.Ling@phac-aspc.gc.ca

Secteur	Description du programme	Forme d'assistance	Bénéficiaires	Contacts
	risques concernant les maladies infectieuses émergentes. (24 octobre 2011)			
Santé des animaux	Voyage d'étude de six fonctionnaires du Département malaisien des services vétérinaires (DVS) au Canada, dans le but d'obtenir des renseignements dans le domaine de la génétique appliquée à la santé des animaux. (7 novembre 2011)	Information	Malaisie	Chris.Anderson@agr.gc.ca
Santé des animaux	Trois scientifiques canadiens ont été invités à intervenir, avec des experts américains et japonais des encéphalopathies spongiformes transmissibles (EST), à un séminaire international sur les prions qui s'est tenu à Taipei. (15-18 novembre 2011)	Information	Taipei chinois	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Santé des animaux	Formation d'une semaine sur le diagnostic de la rage dispensée dans un laboratoire d'Ottawa à quatre chercheurs de l'Institut kirghize de recherche en médecine vétérinaire. (5-9 décembre 2011)	Formation	Kirghizstan	Christine.Fehlner-Gardiner@inspection.gc.ca
Préservation des végétaux	Deux fonctionnaires du Conseil taïwanais de l'agriculture se sont rendus à la Section des sciences et technologies des semences (SSTS) du Laboratoire de Saskatoon en vue d'obtenir des renseignements sur la détection des organismes génétiquement modifiés (OGM), sur l'évaluation des risques présentés par les végétaux dotés de caractères nouveaux et sur l'identification des maladies transmises par les semences. (24 octobre 2011)	Information	Taipei chinois	Janine.Maruschak@inspection.gc.ca

Secteur	Description du programme	Forme d'assistance	Bénéficiaires	Contacts
Préservation des végétaux	Voyage d'étude d'un spécialiste chilien de l'exportation des végétaux de la SENASA sur l'inspection et les contrôles phytosanitaires à l'importation. (4-8 décembre 2011)	Renforcement des capacités	Chili	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Innocuité des produits alimentaires	Formation d'une semaine sur les diagnostics relatifs à <i>Trichinella sp.</i> au laboratoire du Centre de parasitologie animale de Saskatoon dispensée à quatre fonctionnaires du Ministère de l'agriculture et du Ministère de la santé de la République socialiste du Viet Nam. (10-14 janvier 2011)	Formation	Viet Nam	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Innocuité des produits alimentaires	Voyage d'étude d'une semaine sur le système canadien d'inspection de l'innocuité des produits alimentaires destiné à huit représentants du Ministère vietnamien de la santé et du Bureau régional de la FAO à Hanoi. (14-18 février 2011)	Renforcement des capacités	Viet Nam	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Innocuité des produits alimentaires	Échange de renseignements sur le système canadien de contrôle des importations alimentaires dans le cadre d'un atelier de deux jours et séminaire international sur le contrôle des importations alimentaires organisé par l'Administration des aliments et des médicaments à Taipei. (26 juin-1 ^{er} juillet 2011)	Renforcement des capacités	Taipei chinois	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Innocuité des produits alimentaires	Atelier régional du Forum de coopération économique Asie-Pacifique (APEC) sur la défense régionale des produits alimentaires, tenu à l'Université Kasetsart en collaboration avec la FDA des États-Unis et l'USDA et avec la participation du Canada, de la	Information	Membres de l'APEC: Chili; Chine; Indonésie; Malaisie; Mexique; Papouasie-Nouvelle-Guinée; Pérou;	Darren.Slevin@inspection.gc.ca

Secteur	Description du programme	Forme d'assistance	Bénéficiaires	Contacts
	Nouvelle-Zélande, de la Chine, des Philippines et de la Thaïlande, où les organismes de réglementation ont échangé des renseignements sur la prévention de la contamination intentionnelle de produits alimentaires. (19-21 septembre 2011)		Philippines; Russie; Singapour; Taipei chinois; Thaïlande; Viet Nam	
Santé des animaux, biosécurité et innocuité des produits alimentaires	Visite de cinq jours au Canada de trois hauts fonctionnaires du Ministère de l'agriculture et du Département de l'élevage, des forêts et de la pêche de l'Inde. Dans le cadre de ce programme, le Canada a fourni un aperçu de son système d'inspection vétérinaire, de ses mesures de biosécurité, de ses programmes de surveillance et d'épidémiologie, de ses mesures de lutte contre les maladies et de prévention de l'introduction de zoonoses étrangères, de son programme de traçabilité, de son programme d'innocuité des produits alimentaires et de son programme d'insémination artificielle. (26-30 septembre 2011)	Renforcement des capacités	Inde	verna.mitura@agr.gc.ca
Santé des animaux et innocuité des produits alimentaires	Voyage d'étude de trois fonctionnaires du Ministère de l'alimentation, de l'agriculture, des forêts et de la pêche et du Service de quarantaine et d'inspection des animaux, des plantes et des produits de la pêche de la Corée au Canada, en vue d'obtenir des renseignements sur le système canadien de lutte contre l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) et sur les éléments pertinents de la chaîne de valeur canadienne du bœuf. (24-28 juillet 2011)	Information	République de Corée	Carlos.Reyes@agr.gc.ca

Secteur	Description du programme	Forme d'assistance	Bénéficiaires	Contacts
Santé des animaux, préservation des végétaux et innocuité des produits alimentaires	Atelier de deux jours au Canada avec le Conseil canadien des normes (CCN), visant à former trois fonctionnaires brésiliens aux notifications dans le cadre de l'OMC et aux meilleures pratiques de collaboration interdépartementale au niveau national. (1 ^{er} et 2 mars 2011)	Renforcement des capacités	Brésil	aolvera@scc.ca
Santé des animaux, préservation des végétaux et innocuité des produits alimentaires	Contribution financière en tant que partenaire donateur au Fonds pour l'application des normes et le développement du commerce (STDF) de l'OMC, afin de fournir une assistance technique aux pays les moins avancés et aux pays en développement en faveur du renforcement des capacités relatives aux mesures sanitaires et phytosanitaires et du renforcement institutionnel dans le domaine SPS par le biais de dons pour l'élaboration de projets financés par le STDF, de projets et de la coordination internationale des activités d'échange de renseignements sur le renforcement des capacités SPS. (2011-2014)	Financement	Monde	Yvon.Marsolais@acdi-cida.gc.ca